

HOBBYS
Leonie Nagel

Cette année, j'ai commencé à apprendre une langue. J'y prends beaucoup de plaisir et je suis heureuse d'avoir à nouveau un hobby. À cette occasion, je me suis procuré un dictionnaire illustré (PONS) et j'ai été amusée par la catégorie «Hobby». Celle-ci se trouve dans la catégorie «loisirs». Les loisirs ne comprennent pas le «sport» - une rubrique séparée lui est consacrée sans autre sous-catégorie. Dans Loisirs, on trouve d'abord le théâtre, puis la musique et enfin les hobbies. Les hobbies se composent principalement de «l'art et du bricolage» et on y trouve toutes les techniques artistiques et artisanales possibles, toutes les couleurs et aussi des mots assez spécifiques à la photographie. La lecture figure également parmi les hobbies, tout comme les jeux de cartes, de plateau et de dés. Une grande partie de ce que je fais quotidiennement ou de ce qui m'occupe fait donc partie des hobbies. Dans le chapitre «Monde du travail - professions», entre «la présentatrice» et «l'employée de banque», on trouve l'actrice, la chanteuse, le danseur, l'artiste peintre, le photographe, la musicienne, la couturière et le sculpteur. Les termes ne sont pas classés ainsi dans tous les dictionnaires illustrés. Pour constituer ma collection de loisirs, j'en ai consulté ou acheté quelques-uns. Dans le dictionnaire illustré de BABADADA, qui ressemble d'abord à une initiative non commerciale de Hambourg et dont la conception graphique me plaît beaucoup, il n'y a pas du tout de hobbies. Dans la rubrique «Activités», on trouve «lire», alors que les activités ne sont pas considérées comme des loisirs, mais simplement comme des verbes tels que se marier, tuer, s'asseoir, s'allonger, se brosser les dents. Dans la catégorie «Professions», le peintre se situe entre le chasseur et le boulanger. Curieusement, le mot «impôt» est représenté par une pièce de monnaie d'où est extraite une part de gâteau. Dans le dictionnaire PONS, il n'y a que la «déclaration d'impôts» et elle est sans image dans une liste sous la photo d'une chambre faisant office de bureau.